

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 13.1161 X
Certificate

Revisão: 04
Review

Solicitante:
Applicant

PEPPERL+FUCHS LTDA.
Rua Itaquera, 725 – Jardim Stella
09185-690 – Santo André – SP
CNPJ: 64.126.675/0001-64

Fabricante:
Manufacturer

PEPPERL+FUCHS SE
Lilienthalstrasse, 200
68307 – Mannheim – Alemanha

Fornecedor / Representante Legal:
Supplier / Legal Representative

Não aplicável
Not applicable

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo de Certificação 5, conforme cláusula 6.1 do Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022.
Certification Model 5, in accordance with clause 6.1 of the Conformity Assessment Regulations, annexed to INMETRO Order No. 115, published on March 21, 2022.

Regulamento / Normas:
Regulation / Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2013;
ABNT NBR IEC 60079-1:2016.
Portaria INMETRO nº 115 de 21/03/2022.

Produto:
Product

PROTECTOR DE SURTO DE TENSÃO
Fieldbus Surge Protector
Certificação por família.

Emissão e Validade:
Issued and Validity

Emissão em: 20/08/2013.
Issued on: 20/08/2013.
Esta revisão é válida de 06/09/2023 até 20/08/2026.
This revision is valid from 06/09/2023 until 20/08/2026.

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das atividades de manutenção, de acordo com os requisitos previstos no esquema de certificação específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade, deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is conditioned to the execution of maintenance activities, in accordance with the applicable requirements of the specific certification scheme. To confirm the regularity status of this Certificate of Conformity, the Inmetro's database of certified products and services must be consulted.



Igor Moreno
Local Field Manager



Digitally signed by TUV RHEINLAND DO BRASIL LTDA:
01950467000165
DN: c=BR, o=ICP-Brasil, st=SP, l=Sao Paulo, ou=Array,
cn=TUV RHEINLAND DO BRASIL LTDA:01950467000165
Reason: Digital Signature
Location: Sao Paulo/SP/BR
Date: 06.09.2023 14:04:20 +0000

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 13.1161 X
Certificate

Revisão: 04
Review

Item <i>Item</i>	Marca <i>Brand</i>	Modelo / Versão <i>Model / Version</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de Barras GTIN <i>GTIN Barcode</i>
1	Pepperl+Fuchs	F*-LBF-D1*32	Protetor de Surto de Tensão <i>Fieldbus Surge Protector</i>	Não existente <i>Non-existent</i>

Laboratório, Relatório de Ensaios e Data:
Laboratory, Test Report and Date

KEMA Quality B.V.
Relatório de ensaio nº 2075725 de 04/02/2005;
Relatório de ensaio nº 212891000 de 11/12/2009.

Relatório de Auditoria e Data:
Audit Report and Date

Auditoria realizada em 07/02/2019 – PO 0072-19
(Análise de risco baseada na Portaria nº 225/2020).

Este certificado está vinculado ao projeto:
This certificate is related to project

P01084670

Especificações:
Description

Não aplicável

O protetor de surto de tensão modelo F*-LBF-D1*32 é um dispositivo que se destina à proteção de sobretensão em aplicações fieldbus.

Fieldbus Surge Protector Type F-LBF-D1*32 for overvoltage protection.*

Dados térmicos
Thermal data

Faixa de temperatura ambiente:
Ambient Temperature range:

$-50\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +70\text{ °C}$ para classe de temperatura T6;
 $-50\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +70\text{ °C}$ for temperature class T6;
 $-50\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +80\text{ °C}$ para classe de temperatura T5.
 $-50\text{ °C} \leq T_{amb} \leq +80\text{ °C}$ for temperature class T5.

Características elétricas:
Electrical Characteristics:

Tensão nominal: 32 Vcc
Rated voltage: 32 Vcc

Análises realizadas:
Analysis performed:

As análises realizadas encontram-se no relatório de análise nº 131161/04.
The analysis performed can be found in the technical report nº 131161/04.

Para confirmar sua autenticidade acesse <https://tuv.3dds.digital/check/95996090594148830>

Conforme art. 10, § 1º da Medida Provisória nº 2.200-2, de 24 de agosto de 2001, as declarações em forma eletrônica produzidas com a utilização de processo de Certificação Digital disponibilizado pela ICP-Brasil presumem-se verdadeiras em relação aos signatários, na forma do art. 219, da Lei 10.406, de 10 de janeiro de 2002 - Código Civil.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 13.1161 X
Certificate

Revisão: 04
Review

Marcação:
Marking:

O protetor de surto de tensão Fieldbus modelo F*-LBF-D1*32 foi aprovado nos ensaios e análise, nos termos das normas adotadas, devendo receber a marcação abaixo, levando-se em consideração o item observações.

The Fieldbus voltage surge protector model F-LBF-D1*32 was approved in the tests and analysis, in accordance with the adopted standards, and should receive the marking below, taking into account the item observations.*

Ex db IIC T6 Gb ($-50\text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +70\text{ °C}$) ou
Ex db IIC T5 Gb ($-50\text{ °C} \leq T_{\text{amb}} \leq +80\text{ °C}$)

Observações:
Observations:

- O número do certificado é seguido da letra X para indicar as seguintes condições de uso seguro:
As terminações de fiação de campo permanentemente conectadas devem ser ligadas de modo apropriado, por exemplo, em um invólucro com nível de proteção EPL Gb, pelo menos.
*The certificate number is followed by the letter X to indicate the following conditions of safe use:
The permanently connected field wiring terminations must be properly connected, for example, in an enclosure with at least EPL Gb protection level.*
- Este Certificado de Conformidade é válido para os produtos de modelo e tipo idêntico ao protótipo ensaiado. Qualquer modificação de projeto ou utilização de componentes e materiais diferentes daqueles descritos na documentação deste processo, sem autorização prévia da TÜV Rheinland, invalidará o certificado.
This Certificate of Conformity is valid for products of model and type identical to the tested prototype. Any modification of the design or use of components and materials other than those described in the documentation for this process, without prior authorization from TÜV Rheinland, will invalidate the certificate.
- É de responsabilidade do fabricante assegurar que os produtos fabricados estejam de acordo com as especificações do protótipo ensaiado, através de inspeções visuais e dimensionais.
It is the manufacturer's responsibility to ensure that the products manufactured are in accordance with the specifications of the tested prototype, through visual and dimensional inspections.
- Os produtos devem ostentar, na sua superfície externa e em local visível, a Marca de Conformidade e as características técnicas da mesma de acordo com as especificações da ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-1 e Regulamento de Avaliação da Conformidade, anexo à Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022. Esta marcação deve ser legível e durável, levando-se em conta possível corrosão química.
The products must bear, on their external surface and in a visible place, the Conformity Mark and its technical characteristics according to the specifications of ABNT NBR IEC 60079-0 / ABNT NBR IEC 60079-1 and Conformity Assessment Regulation, attached to INMETRO Ordinance No. 115, published on march 21, 2022. This marking must be legible and durable, taking into account possible chemical corrosion.
- Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos produtos são de responsabilidade do usuário e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
The products must be installed in compliance with the relevant standards for electrical installations in explosive atmospheres. Installation, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of the products are the responsibility of the user and must be carried out in accordance with the requirements of the technical standards in force and the manufacturer's recommendations.

Certificado de Conformidade

Certificate of Conformity

Certificado: TÜV 13.1161 X
Certificate

Revisão: 04
Review

Natureza das Revisões e Data:
Nature of Reviews e Date

Revisão: 00 – 20/08/2013
Review

Certificação inicial.
Initial certification.

01 – 28/09/2017

Revalidação e atualização da razão social do fabricante.
Revalidation and updating of the manufacturer's corporate name.

02 – 23/08/2019

Correção da data de validade em desacordo com a portaria e atualização de endereço do solicitante.

Correction of the expiration date in disagreement with the ordinance and update of the applicant's address.

03 – 23/10/2020

Revalidação, atualização da razão social do fabricante e atualização da marcação.

Revalidation, update of the manufacturer's corporate name and update of the marking.

04 – 06/09/2023

Ajuste da validade conforme Art. 10 da Portaria nº 115 do INMETRO, publicada em 21 de março de 2022.

Validity adjustment in accordance with Art. 10 of INMETRO Ordinance No. 115, published on March 21, 2022.



Para confirmar sua autenticidade acesse <https://tuv.3dds.digital/check/95996090594148830>

Conforme art. 10, § 1º da Medida Provisória nº 2.200-2, de 24 de agosto de 2001, as declarações em forma eletrônica produzidas com a utilização de processo de Certificação Digital disponibilizado pela ICP-Brasil presumem-se verdadeiras em relação aos signatários, na forma do art. 219, da Lei 10.406, de 10 de janeiro de 2002 - Código Civil.